

Inhaltsverzeichnis

Julija Boguna: Herder und das Übersetzen

Re-Lektüren eines „deutschen Kulturwissenschaftlers“ 9

Über Gedichte und ihre Übersetzung

Herders Beitrag zur Geschichte des Übersetzens (1986) 19

Was ist das eigentlich – ein Epigramm?

Ein Beitrag Herders zur Gattungstheorie (1995) 31

Universalismus contra Klassizismus

Literarische und historische Konzepte
bei Herder und Goethe (1984) 45

Die Fahrt zur Geliebten

Herder und die Rezeption lappischer Volkspoesie
im 17. und 18. Jahrhundert (1983) 61

„Zu höherer Tüchtigkeit gestählt“

Goethe und Herder, Straßburg, September 1770 (2004) 129

Von (kleinen) Nationen und dem Übersetzen als *nation building*

Ein Nachtrag zu Herder (2015) 149

Drucknachweise 171